

# INSTRUCTIONS

## AVANT D'UTILISER CETTE TROUSSE :

- ✓ Lisez ces instructions ou regardez la vidéo étape par étape à [screeningbc.ca/cervix](http://screeningbc.ca/cervix)

## N'UTILISEZ PAS CETTE TROUSSE :

- ✗ Lorsque vous avez vos règles. Attendez que vos règles soient terminées.
- ✗ Si vous êtes enceinte ou que vous utilisez un pessaire. Consultez un fournisseur de soins de santé au sujet de vos options de dépistage.
- ✗ Si vous avez fait enlever votre col de l'utérus (p. ex., une hystérectomie totale). Consultez un fournisseur de soins de santé pour savoir si un dépistage du cancer du col de l'utérus est encore nécessaire.

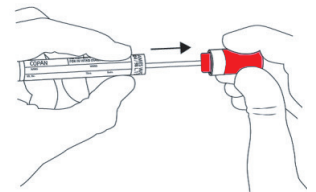
1

Lavez-vous les mains. Déshabillez-vous de la taille vers le bas.



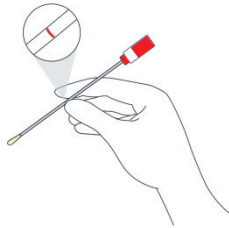
2

Préparez l'écouvillon : Tenez le capuchon rouge pour retirer l'écouvillon du tube. Placez le tube sur une surface propre. **Ne touchez pas l'extrémité souple de l'écouvillon.**



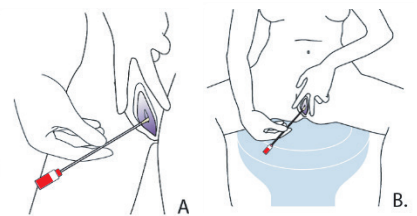
3

Tenez l'écouvillon à la ligne rouge.



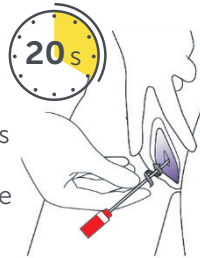
4

Prélevez votre échantillon : Tenez-vous debout (A) ou asseyez-vous (B) les jambes écartées. À l'aide de l'autre main retenez les plis de la peau.



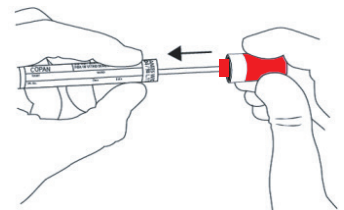
5

Insérez doucement l'écouvillon dans votre vagin jusqu'à ce que vos doigts touchent vos organes génitaux externes (vulve). Faites tourner l'écouvillon pendant que vous **comptez lentement jusqu'à 20**. Retirez l'écouvillon.



6

Glissez l'écouvillon dans le tube en plastique et fermez-le bien.



## SI VOUS UTILISEZ LA TROUSSE À LA CLINIQUE :

7

Vérifiez que le fournisseur de soins de santé a inscrit la date de collecte sur votre tube. Placez le tube dans le sac en plastique. Scellez le sac.

8

Retournez le sac scellé qui contient votre appareil de prélèvement au fournisseur de soins de santé.

9

Le fournisseur de soins de santé remplira votre demande de laboratoire et enverra votre échantillon au laboratoire pour vous.

OU

## SI VOUS UTILISEZ LA TROUSSE À LA MAISON :

7

Inscrivez **CLAIREMENT** la date de votre collecte sur l'étiquette du tube **ET** la demande du laboratoire. Placez le tube dans le sac en plastique. Scellez le sac.

SUAKE
Lee
06 APR 1972 9876 543 214
<b>COLLECTION DATE:</b>
<b>DDMMYY</b>
(e.g. 01 JAN 2021)

8

Placez le sac scellé et votre demande de laboratoire dans l'enveloppe de retour préaffranchie.



9

Déposez l'enveloppe dès aujourd'hui à un bureau de Postes Canada ou dans une case postale.



# Foire aux questions

## Vais-je prélever mon échantillon correctement? Est-ce que ça fera mal?

L'autotest de dépistage du cancer du col de l'utérus est facile et ne devrait pas faire mal. Seul un petit échantillon provenant de votre vagin est nécessaire. En suivant ces instructions, vous pourrez prélever facilement et en toute sécurité votre propre échantillon.

## Que se passe-t-il si j'ai du mal à prélever mon propre échantillon?

Vous pouvez demander à un fournisseur de soins de santé de vous montrer comment prélever l'échantillon ou il peut le faire pour vous.

## Que faire si je laisse tomber l'écouvillon?

Si vous laissez tomber l'écouvillon, essayez de ne pas vous inquiéter. Il est préférable de l'envoyer au laboratoire comme d'habitude. Si l'écouvillon touche une surface humide, il est possible que le résultat ne soit pas valide. Comme les surfaces humides peuvent enlever une partie de l'échantillon, vous devrez peut-être en prélever un nouveau. N'oubliez pas, à moins qu'on vous dise que vous devez prélever un nouvel échantillon, il n'y a pas eu de problème avec votre échantillon et la façon dont vous l'avez prélevé.

## Combien de temps faudra-t-il pour obtenir mes résultats et comment puis-je y accéder?

Vos résultats seront envoyés à vous-même et à un fournisseur de soins de santé de 4 à 6 semaines après l'envoi par la poste de votre échantillon. Vos résultats de laboratoire seront également disponibles sur HealthGateway à [healthgateway.gov.bc.ca](http://healthgateway.gov.bc.ca).

## Que se passe-t-il si un type de VPH à risque élevé est détecté?

Apprendre que vous avez un VPH à risque élevé ne signifie pas que vous avez ou que vous développerez un cancer. Vos résultats aideront à déterminer les prochaines étapes. Selon vos résultats, vous pourriez avoir besoin d'un test Pap ou d'une coloscopie.

## Cette trousse permettra-t-elle de dépister autre chose que le VPH?

Cette trousse ne permet de dépister que les types de VPH à risque élevé. Si vous souhaitez effectuer un test de dépistage d'autres infections transmissibles sexuellement (ITS), veuillez vous adresser à un fournisseur de soins de santé.

## J'ai perdu/endommagé ma trousse; puis-je en demander une nouvelle?

Si vous avez perdu ou endommagé votre trousse, veuillez appeler BC Cancer Cervix Screening pour en demander une nouvelle au 1-877-702-6566.

## Dois-je conserver mon échantillon à une température spécifique?

Non, vous pouvez conserver votre échantillon à température ambiante.

## Que se passe-t-il si je ne peux pas retourner ma trousse le jour même du prélèvement?

Si vous ne pouvez pas retourner votre trousse le jour même, assurez-vous de déposer votre échantillon à un bureau de Postes Canada ou dans une case postale au plus tard sept jours après la date de prélèvement de votre échantillon.

## Vous présentez des symptômes liés au cancer du col de l'utérus?

Si vous avez des saignements après les rapports sexuels, entre les règles ou après la ménopause, des pertes vaginales accrues, des douleurs pelviennes ou des douleurs pendant les rapports sexuels, parlez-en à un fournisseur de soins de santé. Il est important d'examiner ces symptômes pour protéger la santé de votre col de l'utérus – même si les résultats de votre test de dépistage sont normaux.

---

Communiquez avec BC Cancer Cervix Screening si vous avez des questions :

1-877-702-6566

[www.screeningbc.ca/cervix](http://www.screeningbc.ca/cervix)

Sauf autorisation de BC Cancer, toute reproduction, modification ou distribution de ces instructions, en tout ou en partie, est strictement interdite. Version: December 2023